

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma:	Első kiadás dátuma: 17.02.2026
		17.02.2026	

---

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása****1.1 Termékazonosító**

Márkanév : Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet Hardener

Termék kódja : 160.261

**1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**

Az anyag/keverék felhasználása : Térhálósító vegyi anyag

Javasolt felhasználási korlátozások : Ipari felhasználás, hivatásos felhasználás

**1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

Társaság : Vosschemie GmbH  
Esinger Steinweg 50  
25436 Uetersen  
Germany  
info@vosschemie.de

Telefon : 04122 717 0  
Telefax : 04122 717158

**Az SDS-t készítő szervezet** : Laboratórium  
04122 717 0  
sds@vosschemie.de

**1.4 Sürgősségi telefonszám**

Telefon : Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord,  
Göttingen, Deutschland  
0551 19240

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma:	Első kiadás dátuma: 17.02.2026
		17.02.2026	

**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása****2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása****Besorolás (1272/2008/EK RENDELETE)**

Tűzveszélyes folyadékok, 3. Kategória	H226: Tűzveszélyes folyadék és gőz.
Bőrszenzibilizáció, 1. Kategória	H317: Allergiás bőrreakciót válthat ki.
Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció, 3. Kategória, Központi idegrendszer	H336: Álmoságot vagy szédülést okozhat.
Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció, 3. Kategória, Légzőszervek	H335: Légúti irritációt okozhat.

**2.2 Címkézési elemek****Címkézés (1272/2008/EK RENDELETE)**

Veszélyt jelző piktogramok :



Figyelmeztetés	:	Figyelem
Figyelmeztető mondatok	:	H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz. H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki. H335 Légúti irritációt okozhat. H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.
További veszélyességi megállapítás	:	EUH066 Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	:	<b>Megelőzés:</b> P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. P261 Kerülje a köd vagy gőzök belélegzését. P271 Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. P280 Védőkesztyű/ védőruha/ szemvédő/ arcvédő használata kötelező.
-----------------------------------	---	---

**Beavatkozás:**P333 + P313 Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén:  
orvosi ellátást kell kérni.

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió 1.0	HU / HU	Felülvizsgálat dátuma: 17.02.2026	Utolsó kiadás dátuma: - Első kiadás dátuma: 17.02.2026
---------------	---------	---	---

**Hulladék kezelés:**

P501	A tartalom/ edény elhelyezése hulladékként: jóváhagyott létesítményben a helyi, regionális, országos és nemzetközi előírásoknak megfelelően.
------	---

**Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén:**

n-butil-acetát  
Hexametilén-diizocianát, polimerek  
2-metoxi-1-metiletil-acetát  
4-izocianát-szulfonil-toluol

**További címkézés**

EUH204 Izocianátokat tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

**2.3 Egyéb veszélyek**

Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.

Ökológiai információk: Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

Toxicológiai információk: Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

**3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk****3.2 Keverékek**

Kémiai természet : Keverék  
tartalmaz  
Izocianátok

**Komponensek**

Kémiai név	CAS szám EK-szám Sorszám Regisztrációs szám	Besorolás	Koncentráció (% w/w)
n-butil-acetát	123-86-4 204-658-1 607-025-00-1 01-2119485493-29	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Központi idegrendszer)	>= 25 - <= 50

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint

**VOSSCHEMIE**

## Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet Hardener

Verzió  
1.0

HU / HU

Felülvizsgálat  
dátuma:  
17.02.2026

Utolsó kiadás dátuma: -  
Első kiadás dátuma: 17.02.2026

		EUH066	
Hexametilén-diizocianát, polimerek	28182-81-2 500-060-2 01-2119485796-17	Acute Tox. 4; H332 Skin Sens. 1; H317 STOT SE 3; H335 (Légzőszervek) <hr/> Akut toxicitási érték  Akut toxicitás, belélegzés (por/köd): 1,5 mg/l	>= 25 - <= 50
2-metoxi-1-metiletil-acetát	108-65-6 203-603-9 607-195-00-7 01-2119475791-29	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Központi idegrendszer)	>= 10 - < 20
4-izocianát-szulfonil-toluol	4083-64-1 223-810-8 615-012-00-7 01-2119980050-47	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 Resp. Sens. 1; H334 STOT SE 3; H335 (Légzőszervek) EUH014 <hr/> specifikus koncentráció határértékek Eye Irrit. 2; H319 >= 5 % STOT SE 3; H335 >= 5 % Skin Irrit. 2; H315 >= 5 %	>= 0,1 - < 0,5

A jelölések magyarázatát lásd a 16. részben.

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános tanácsok : Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.  
A veszélyes területet el kell hagyni.  
A szennyezett ruhát és cipőt azonnal le kell venni.  
A szennyezett ruhát használat előtt ki kell mosni.  
A sérültet nem szabad őrizet nélkül hagyni.  
A mérgezés tünetei néha csak órákkal később jelentkeznek.  
A biztonsági adatlapot az orvosnak meg kell mutatni.

Elsősegély-nyújtók védelme : Az elsősegély nyújtóknak ügyelniük kell az önvédelemre, és az ajánlott védőruházatot kell viselniük

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma: 17.02.2026	Első kiadás dátuma: 17.02.2026

---

- Belélegzés esetén : Friss levegőre kell menni.  
A beteget melegen és nyugalomban kell tartani.  
Ha a légzés szabálytalan, vagy megáll, mesterséges légzést kell alkalmazni.  
Azonnal orvost kell hívni.
- Bőrrel való érintkezés esetén : Szappannal és bő vízzel azonnal le kell mosni.  
Ha irritáció lép fel és az folytatódik, orvost kell hívni.
- Szembe kerülés esetén : Azonnal nagy mennyiségű vízzel kell öblíteni, a szemhéjak alatt is, legalább 15 percig.  
Öblítés közben a szemet tágra kell nyitni.  
Ha könnyen lehetséges, akkor a kontaktlencsét el kell távolítani.  
Orvoshoz kell fordulni.
- Lenyelés esetén : A szájat vízzel ki kell öblíteni.  
NEM szabad hánytatni.  
Azonnal orvost kell hívni.

**4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**

- Kockázatok : Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
Légúti irritációt okozhat.  
Álmoságot vagy szédülést okozhat.  
Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

**4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

- Kezelés : Tünetileg kell kezelni.  
Legalább 48 óráig orvosi felügyelet szükséges.

---

**5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések****5.1 Oltóanyag**

- A megfelelő oltóanyag : Szén-dioxid (CO<sub>2</sub>)  
Száras por  
Alkoholnak ellenálló hab  
Vízpermet alkalmazandó nagyobb tűzesetek esetén  
Vízszugár
- Az alkalmatlan oltóanyag : Nagy térfogatú vízszugár

**5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

- Különleges veszélyek a tűzoltás során : Tűz/magas hőmérsékletek esetén veszélyes/mérgező kipárolgások keletkezése lehetséges.  
A hőmérséklet emelkedésénél a magas gőznyomás következtében az edények meghasadásának veszélye áll

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma: 17.02.2026	Első kiadás dátuma: 17.02.2026

- fenn.  
A tűznek kitett zárt tartályokat vízpermettel kell lehűteni.
- Veszélyes égéstermékek : Veszélyes égéstermékek a tökéletlen égés következtében Szén-monoxid, szén-dioxid és nem elégett szénhidrogének (füst).  
Nitrogén-oxidok (NOx)  
Izocianátok

**5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**

- Tűzoltók különleges védőfelszerelése : Tűz és/vagy robbanás esetén a füstöt nem szabad belélegezni. Tűz esetén hordozható légzőkészüléket kell viselni. Személyi védőfelszerelést kell használni. Teljes testet fedő vegyi anyag elleni védőruházat
- További információk : A szennyezett tűzoltó vizet külön kell gyűjteni. Tilos a csatornába engedni.  
A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni.

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál****6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

- Személyi óvintézkedések : Személyi védőfelszerelést kell viselni.  
A személyzetet biztonságos területre kell eltávolítani.  
Biztosítani kell a megfelelő szellőzést, különösen zárt térben.  
Bőrrel, szemmel és ruhával ne érintkezzen.  
Gőzképződés esetén légzőkészüléket kell használni jóváhagyott szűrőbetéttel.

**6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések**

- Környezetvédelmi óvintézkedések : Nem szabad a felszíni vizekbe vagy a szennyvízcsatornába öblíteni.  
Ha jelentős mennyiségű elfolyást nem lehet visszatartani, a helyi hatóságokat értesíteni kell.

**6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

- Szennyezésmentesítés módszerei : Inert nedvszívó anyaggal (pl. homok, szilikagél, savkötő, általános kötőanyag, fűrészpor) kell felitatni.  
Össze kell söpörni és hulladékelhelyezés céljára megfelelő tartályba kell lapátolni.  
Körülbelül egy óra múlva helyezze át hulladékkonténerbe és ne zárja le, mivel szén-dioxid képződik.  
A hulladékot TILOS szűk tartályba helyezni.

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma:	Első kiadás dátuma: 17.02.2026
		17.02.2026	

**6.4 Hivatkozás más szakaszokra**

A személyi védelemről lásd a 8. szakaszt., Ártalmatlanítási megfontolásokért lásd a 13. részt.

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás****7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

- Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok : Kerülni kell az expozíciót, - használata előtt szerezze be a külön használati utasítást.  
Minden folyamatot szakembereknek vagy felhatalmazott személyzetnek kell felügyelnie.  
A munkahelyen elegendő légcseréről és/vagy elszívásról gondoskodni kell.  
Használaton kívül a tartályt zárva kell tartani.  
Személyi védőfelszerelést kell viselni.  
Az aeroszol képződést el kell kerülni.  
A keletkező gőzt, aeroszolt nem szabad belélegezni.  
Az izocianátokra allergiás személyek, különösen azok, akik asztmások vagy más légzőszervi panaszuk van, nem dolgozhatnak izocianátokkal.
- Tanács a tűz és robbanás elleni védelemhez : A gőzök levegővel robbanó keveréket alkothatnak.  
Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.
- Egészségügyi intézkedések : Általános ipari egészségügyi gyakorlat. A termék használata a diizocianátokra már érzékeny személyeknél allergiás reakciót válthat ki. Asztmában, ekcémában vagy bőrbetegségben szenvedő személyek kerüljék az érintkezést termékkel, a bőrrel való érintkezést is beleértve. A szennyezett ruhát azonnal le kell venni. A szennyezett ruhát használat előtt ki kell mosni.

**7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

- A tárolási helyekre és a tárolóedényekre vonatkozó követelmények : Az eredeti tárolóedényben kell tárolni. A tartályokat száraz, hűvös és jól szellőztetett helyen szorosan lezárva kell tartani.
- A tárolási feltételekre vonatkozó további információk : A tárolást a BetrSichV (Németország) szerint kell megoldani. Zárva kell tartani vagy olyan helyen, ahová csak képzett vagy felhatalmazott személyek mehetnek be. Nedvességtől védeni kell.
- Tanács a szokásos tároláshoz : Ételtől és italtól távol kell tartani.  
Oxidálószerekkel összeférhetetlen.

**7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

- Különleges felhasználás(ok) : Nincs adat

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
 Hardener**

 Verzió  
 1.0

HU / HU

 Felülvizsgálat  
 dátuma:  
 17.02.2026

 Utolsó kiadás dátuma: -  
 Első kiadás dátuma: 17.02.2026

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**
**8.1 Ellenőrzési paraméterek**
**Foglalkozási expozíciós határértékek**

Komponensek	CAS szám	Érték típus (Az expozíciós út)	Ellenőrzési paraméterek	Bázis
n-butil-acetát	123-86-4	STEL	150 ppm 723 mg/m <sup>3</sup>	2019/1831/E U
	További információk: Indikatív			
		TWA	50 ppm 241 mg/m <sup>3</sup>	2019/1831/E U
	További információk: Indikatív			
		AK-érték	50 ppm 241 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
	További információk: Irritáló anyagok, egyszerű fojtógázok, csekély egészségkárosító hatással bíró anyagok. Korrekció NEM szükséges., 2019/1831 EU irányelvben közölt érték, Túlérzékenységet okozó (szenzibilizáló) tulajdonságú anyag. Az anyagra érzékeny egyéneken 'túlérzékenységen' alapuló bőr-, légzőrendszeri, esetleg más szervet/szervrendszert károsító megbetegedést okozhat., Ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat)			
		CK-érték	150 ppm 723 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
	További információk: Irritáló anyagok, egyszerű fojtógázok, csekély egészségkárosító hatással bíró anyagok. Korrekció NEM szükséges., 2019/1831 EU irányelvben közölt érték, Túlérzékenységet okozó (szenzibilizáló) tulajdonságú anyag. Az anyagra érzékeny egyéneken 'túlérzékenységen' alapuló bőr-, légzőrendszeri, esetleg más szervet/szervrendszert károsító megbetegedést okozhat., Ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat)			
2-metoxi-1-metiletil-acetát	108-65-6	STEL	100 ppm 550 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
	További információk: A foglalkozási expozíciós határérték mellé tett 'bőr' megjegyzés azt jelzi, hogy az anyag a bőrön keresztül jelentős mértékben behatolhat a szervezetbe, Indikatív			
		TWA	50 ppm 275 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
	További információk: A foglalkozási expozíciós határérték mellé tett 'bőr' megjegyzés azt jelzi, hogy az anyag a bőrön keresztül jelentős mértékben behatolhat a szervezetbe, Indikatív			
		AK-érték	50 ppm 275 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
	További információk: Irritáló anyagok, egyszerű fojtógázok, csekély egészségkárosító hatással bíró anyagok. Korrekció NEM szükséges., 2000/39/EK irányelvben közölt érték			
		CK-érték	100 ppm 550 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
	További információk: Irritáló anyagok, egyszerű fojtógázok, csekély			

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió  
1.0

HU / HU

Felülvizsgálat  
dátuma:  
17.02.2026

Utolsó kiadás dátuma: -  
Első kiadás dátuma: 17.02.2026

egészségkárosító hatással bíró anyagok. Korrekció NEM szükséges.,  
2000/39/EK irányelvben közölt érték

**Származtatott nem észlelt hatás szint (DNEL) az 1907/2006 számú EK szabályozás szerint**

Az anyag megnevezése	Felhasználás	Expozíciós útvonal	Lehetséges egészségügyi hatások	Érték
n-butil-acetát	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások, Hosszútávú - helyi hatások	300 mg/m3
	Munkavállalók	Belégzés	Akut - szervezeti hatások	600 mg/m3
	Munkavállalók	Bőr	Hosszútávú - szervezeti hatások, Akut - szervezeti hatások	11 mg/kg bw/nap
	Fogyasztók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások, Hosszútávú - helyi hatások	35,7 mg/m3
	Fogyasztók	Belégzés	Akut - szervezeti hatások	300 mg/m3
	Fogyasztók	Bőr	Hosszútávú - szervezeti hatások, Akut - szervezeti hatások	6 mg/kg bw/nap
	Fogyasztók	Orális	Hosszútávú - szervezeti hatások, Akut - szervezeti hatások	2 mg/kg bw/nap
Hexametilén-diizocianát, polimerek	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - helyi hatások	0,5 mg/m3
	Munkavállalók	Belégzés	Akut- helyi hatások	1 mg/m3
2-metoxi-1-metiletil-acetát	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások	275 mg/m3
	Munkavállalók	Bőrrel való érintkezés	Hosszútávú - szervezeti hatások	796 mg/kg bw/nap
	Fogyasztók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások	33 mg/m3
	Fogyasztók	Bőrrel való érintkezés	Hosszútávú - szervezeti hatások	320 mg/kg bw/nap
	Fogyasztók	Orális	Hosszútávú - szervezeti hatások	36 mg/kg bw/nap
4-izocianát-szulfonil-toluol	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások	3,24 mg/m3
	Munkavállalók	Bőrrel való érintkezés	Hosszútávú - szervezeti hatások	0,92 mg/kg bw/nap
	Fogyasztók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások	0,8 mg/m3

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet Hardener

Verzió  
1.0

HU / HU

Felülvizsgálat  
dátuma:  
17.02.2026

Utolsó kiadás dátuma: -  
Első kiadás dátuma: 17.02.2026

	Fogyasztók	Bőrrel való érintkezés	Hosszútávú - szervezeti hatások	0,46 mg/kg bw/nap
	Fogyasztók	Orális	Hosszútávú - szervezeti hatások	0,46 mg/kg bw/nap

### Becsült hatásmentes koncentráció (PNEC) az 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

Az anyag megnevezése	Környezeti médium	Érték
n-butil-acetát	Édesvíz	0,18 mg/l
	Tengervíz	0,018 mg/l
	Édesvízi üledék	0,981 mg/kg száraz tömeg
	Tengeri üledék	0,098 mg/kg száraz tömeg
	Szennyvízkezelő üzem	35,6 mg/l
Hexametilén-diizocianát, polimerek	Talaj	0,09 mg/kg száraz tömeg
	Édesvíz	0,127 mg/l
	Tengervíz	0,013 mg/l
	Szennyvízkezelő üzem	88 mg/l
	Édesvízi üledék	266701 mg/kg száraz tömeg
2-metoxi-1-metiletil-acetát	Tengeri üledék	26670 mg/kg száraz tömeg
	Talaj	55183 mg/kg száraz tömeg
	Édesvíz	0,635 mg/l
	Tengervíz	0,064 mg/l
	Szennyvízkezelő üzem	100 mg/l
4-izocianát-szulfonil-toluol	Édesvízi üledék	3,29 mg/kg száraz tömeg
	Tengeri üledék	0,329 mg/kg száraz tömeg
	Talaj	0,29 mg/kg száraz tömeg
	Édesvíz	0,03 mg/l
	Tengervíz	0,003 mg/l
	Szennyvízkezelő üzem	0,4 mg/l
	Édesvízi üledék	0,172 mg/kg száraz tömeg
	Tengeri üledék	0,017 mg/kg száraz tömeg
	Talaj	0,017 mg/kg száraz tömeg

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése

#### Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök (PPE)

Szem- / arcvédelem : Az MSZ EN166-nak megfelelő biztonsági szemüveg oldalvédővel

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma:	Első kiadás dátuma: 17.02.2026
		17.02.2026	

---

**Kézvédelem**

Anyag	: Nitril-kaucsuk
Áteresztési ideje	: >= 480 min
Kesztyű vastagság	: >= 0,7 mm
Írányelv	: DIN EN 374
Védő index	: 6. Osztály

Anyag	: butilkaucsuk
Áteresztési ideje	: > 480 min
Kesztyű vastagság	: >= 0,7 mm
Írányelv	: DIN EN 374
Védő index	: 6. Osztály

Anyag	: PVA
Áteresztési ideje	: >= 480 min
Kesztyű vastagság	: >= 0,7 mm
Írányelv	: DIN EN 374
Védő index	: 6. Osztály

Megjegyzések	: Ha a tönkremenetelnek vagy a kémiai áthatolásnak bármilyen jele van, a kesztyűket ki kell dobni és cserélni. Az áthatolási időre/ anyag erősségére vonatkozó adatok irányadó értékek! A pontos áthatolási időt/ anyag erősséget a védőkesztyű gyártójától kell beszerezni. Egy megfelelő kesztyű kiválasztása nem csak az anyagán múlik, hanem más minőségi faktorokon is, amelyek egyes gyártóknál különbözőek.
--------------	--

Bőr- és testvédelem	: Viseljen alkalmas, pl. pamutból vagy hőálló szintetikus anyagból készült védőruhát. Hosszú ujjú ruha
---------------------	---

Légutak védelme	: A permet és a szálló por belégzésének elkerülésére permetezés és porzás alatt mindig megfelelő gázálcot kell viselni. Technikai intézkedésekkel biztosítani kell a munkahelyi expozíciós határokat. A berendezésnek meg kell felelnie az EN14387 szabványnak
-----------------	--

Típusú szűrő	: Kombinált részecskék és szerves gőz típusa (A-P)
--------------	--

Védelmi intézkedések	: Biztosítani kell, hogy a szemöblítő rendszer és a biztonsági zuhany a munkahely közelében legyen. A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni.
----------------------	--

Csak megfelelő szellőzés mellett használható.

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió 1.0	HU / HU	Felülvizsgálat dátuma: 17.02.2026	Utolsó kiadás dátuma: - Első kiadás dátuma: 17.02.2026
---------------	---------	---	---

**Környezeti expozíció-ellenőrzések**

Talaj : A talajba való beszivárgást el kell kerülni.

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok****9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

Halmazállapot	:	folyadék
Forma	:	folyadék
Szín	:	színtelen
Szag	:	jellegzetes
Forráspont/forrási hőmérséklettartomány	:	124 °C
Tűzveszélyesség	:	Kis mértékben tűzveszélyes
Felső robbanási határ / Felső gyulladás határ	:	15 %(V)
Alsó robbanási határ / Alsó gyulladás határ	:	1,2 %(V)
Lobbanáspont	:	> 23 °C
Öngyulladás hőmérséklet	:	nem meghatározott
pH-érték	:	nem meghatározott az anyag/keverék vízzel reakcióba lép
Viszkozitás		
Dinamikus viszkozitás	:	nem meghatározott
Kinematikus viszkozitás	:	nem meghatározott

Oldékonyság (oldékonyságok)

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió 1.0	HU / HU	Felülvizsgálat dátuma: 17.02.2026	Utolsó kiadás dátuma: - Első kiadás dátuma: 17.02.2026
---------------	---------	---	---

Vízben való oldhatóság : Vízrel reagál.

Gőznyomás : 10,7 hPa (20 °C)

Sűrűség : 0,96 - 0,98 g/cm<sup>3</sup> (20 °C)

**9.2 Egyéb információk**

Robbanóanyagok : Nem robbanásveszélyes  
A használat során robbanásveszélyes/tűzveszélyes gáz-  
levegő elegy keletkezhet.

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség****10.1 Reakciókészség**

Az utasítás szerint használva nem bomlik.

**10.2 Kémiai stabilitás**

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

**10.3 A veszélyes reakciók lehetősége**

Veszélyes reakciók : Vízrel reagál.  
Exoterm reakció savakkal, aminokkal és alkoholokkal  
Oxidáló anyag, reakciót okozhat.  
A keverék vízzel lassan reagál CO<sub>2</sub> felszabadulása közben.  
A CO<sub>2</sub> felszabadulása zárt tartályban túlnyomást és  
robbanásveszélyt okoz.  
A gőzök levegővel robbanékony keveréket alkothatnak.

**10.4 Kerülendő körülmények**

Kerülendő körülmények : A nedvességet el kell kerülni.  
Fagyástól, hőtől és napfénytől védeni kell.

**10.5 Nem összeférhető anyagok**

Kerülendő anyagok : Aminok  
Alkoholok  
Savak és bázisok  
Víz  
Oxidálószerke

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma:	Első kiadás dátuma: 17.02.2026
		17.02.2026	

**10.6 Veszélyes bomlástermékek**

Tűz/magas hőmérsékletek esetén veszélyes/mérgező kipárolgások keletkezése lehetséges.  
Szén-monoxid, szén-dioxid és nem elégett szénhidrogének (füst).  
Nitrogén-oxidok (NO<sub>x</sub>)  
Izocianátok

**11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok****11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk****Akut toxicitás**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

**Termék:**

Akut toxicitás, belélegzés : Akut toxicitási érték: > 20 mg/l  
Expozíciós idő: 4 h  
Vizsgálati légkör: gőz  
Módszer: Számítási módszer

**Komponensek:****n-butil-acetát:**

Akut toxicitás, szájon át : LD50 (Patkány): 10.760 mg/kg  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 423

Akut toxicitás, belélegzés : LC50 (Patkány, hím és nőstény): > 23,4 mg/l  
Expozíciós idő: 4 h  
Vizsgálati légkör: por/köd  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 403

Akut toxicitás, bőrön át : LD50 bőrön keresztül (Nyúl): > 14.112 mg/kg  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 402

**Hexametilén-diizocianát, polimerek:**

Akut toxicitás, szájon át : LD50 orális (Patkány): > 2.000 mg/kg  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 423

Akut toxicitás, belélegzés : Akut toxicitási érték: 1,5 mg/l  
Expozíciós idő: 4 h  
Vizsgálati légkör: por/köd  
Módszer: Szakértői vélemény

LC50 (Patkány): 0,39 mg/l  
Expozíciós idő: 4 h  
Vizsgálati légkör: por/köd  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 403

Akut toxicitás, bőrön át : LD50 bőrön keresztül (Patkány): > 2.000 mg/kg

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma: 17.02.2026	Első kiadás dátuma: 17.02.2026

Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 402

**2-metoxi-1-metiletil-acetát:**

Akut toxicitás, szájon át : LD50 orális (Patkány): 6.190 mg/kg  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 401

Akut toxicitás, belélegzés : Becslés: Az anyag vagy keverék belélegezve nem okoz akut mérgezést

Akut toxicitás, bőrön át : LD50 bőrön keresztül (Nyúl): > 5.000 mg/kg  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 402

**4-izocianát-szulfonil-toluol:**

Akut toxicitás, szájon át : LD50 orális (Patkány): 2.330 mg/kg  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 401

Akut toxicitás, bőrön át : LD50 bőrön keresztül (Patkány): > 2.000 mg/kg  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 402

**Bőrkorrózió/bőrirritáció**

Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

**Komponensek:****n-butil-acetát:**

Faj : Nyúl  
Módszer : OECD vizsgálati iránymutatásai 404  
Eredmény : Nincs bőrirritáció

Eredmény : Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

**Hexametilén-diizocianát, polimerek:**

Faj : Nyúl  
Becslés : Nincs bőrirritáció  
Módszer : OECD vizsgálati iránymutatásai 404

**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

**Komponensek:****n-butil-acetát:**

Faj : Nyúl  
Módszer : OECD vizsgálati iránymutatásai 405  
Eredmény : Nincs szemirritáció

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma:	Első kiadás dátuma: 17.02.2026
		17.02.2026	

---

**Hexametilén-diizocianát, polimerek:**

Faj	:	Nyúl
Becslés	:	Nincs szemirritáció
Módszer	:	OECD vizsgálati iránymutatásai 405

**Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció****Bőrszenzibilizáció**

Allergiás bőrreakciót válthat ki.

**Légúti túlérzékenység**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

**Komponensek:****n-butil-acetát:**

Vizsgálati típus	:	Maximisation Test
Faj	:	Tengerimalac
Módszer	:	OECD vizsgálati iránymutatásai 406
Eredmény	:	Laboratóriumi állatokban nem okozott túlérzékenységet.

**Hexametilén-diizocianát, polimerek:**

Vizsgálati típus	:	Lokális nyirokcsomó vizsgálat (LLNA)
Expozíciós útvonal	:	Bőrrel való érintkezés
Faj	:	Egér
Becslés	:	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
Módszer	:	OECD vizsgálati iránymutatásai 429
Eredmény	:	pozitív

**4-izocianát-szulfonil-toluol:**

Eredmény	:	Az anyag nem tekinthető potenciális bőrszenzibilizáló hatásúnak.
Eredmény	:	Belélegezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

**Csírasejt-mutagenitás**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

**Komponensek:****n-butil-acetát:**

In vitro genotoxicitás	:	Vizsgálati típus: reverz mutáció vizsgálat Tesztelési rendszer: Baktérium Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 471 Eredmény: negatív
In vivo genotoxicitás	:	Vizsgálati típus: Mikronukleusz vizsgálat

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió 1.0	HU / HU	Felülvizsgálat dátuma: 17.02.2026	Utolsó kiadás dátuma: - Első kiadás dátuma: 17.02.2026
---------------	---------	---	---

---

Faj: Egér (hím és nőstény)  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 474  
Eredmény: negatív

Csírasejt-mutagenitás-  
Becslés : Az állatkísérletek nem mutattak ki semmilyen mutagén hatást.

**Hexametilén-diizocianát, polimerek:**

In vitro genotoxicitás : Vizsgálati típus: Mikrobiális mutagenézis vizsgálat (Ames  
teszt)  
Metabolikus aktiváció: metabolikus aktiválással vagy anélkül  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 471  
Eredmény: Az Ames teszt alapján nem mutagén.

**Rákkeltő hatás**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

**Reprodukciós toxicitás**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

**Komponensek:****n-butil-acetát:**

A fogamzóképeségre  
gyakorolt hatások : Faj: Patkány, hím és nőstény  
Dózis: 2000 Milliomod rész  
Egyetlen kezelés időtartama: > 90 Tage  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 416  
Eredmény: Nincsenek teratogén hatások.

Reprodukciós toxicitás -  
Becslés : Nincs bizonyíték rá, hogy káros a szexuális funkciókra és a  
fogamzóképeségre vagy a fejlődésre, állatkísérletek alapján.

**Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

Légúti irritációt okozhat.  
Álmosságot vagy szédülést okozhat.

**Komponensek:****n-butil-acetát:**

Becslés : Álmoságot vagy szédülést okozhat.

**Hexametilén-diizocianát, polimerek:**

Expozíciós útvonal : Belégzés  
Becslés : Légúti irritációt okozhat.

**2-metoxi-1-metiletil-acetát:**

Expozíciós útvonal : Orális  
Célszervek : Központi idegrendszer

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma:	Első kiadás dátuma: 17.02.2026
		17.02.2026	

Becslés : Álmoságot vagy szédülést okozhat.

**Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

**Komponensek:****n-butil-acetát:**

Becslés : Az anyagot vagy a keveréket nem osztályozzák mint speciális célszerv toxikust, ismételt expozíció.

**Ismételt dózis toxicitás****Komponensek:****Hexametilén-diizocianát, polimerek:**

Faj : Patkány, hím és nőstény  
NOAEL : 0,0033 mg/l  
Felhasználási út : Belégzés  
Vizsgálati légkör : por/köd  
Expozíciós idő : 90d  
A behatások száma : 6h / d  
Dózis : 0 - 0,0005 - 0,003 - 0,0264  
Módszer : OECD vizsgálati iránymutatásai 413

**Aspirációs veszély**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

**Komponensek:****n-butil-acetát:**

Belégzési mérgezés alapján nincs osztályozva

**11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ****Endokrin károsító tulajdonságok****Termék:**

Becslés : Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

**További információk****Termék:**

Megjegyzések : Az izocianátokra allergiás személyek, különösen azok, akik

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió 1.0	HU / HU	Felülvizsgálat dátuma: 17.02.2026	Utolsó kiadás dátuma: - Első kiadás dátuma: 17.02.2026
---------------	---------	---	---

asztmások vagy más légzőszervi panaszuk van, nem dolgozhatnak izocianátokkal.

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk****12.1 Toxicitás****Komponensek:****n-butil-acetát:**

Toxicitás halakra	:	(Pimephales promelas (Fürge cselle)): 18 mg/l Expozíciós idő: 96 h Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 203
Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre	:	EC50 (Daphnia magna (óriás vízibolha)): 44 mg/l Expozíciós idő: 48 h
Toxicitás a algák/vízi növények	:	EC50 (Desmodesmus subspicatus (zöld alga)): 647,7 mg/l Expozíciós idő: 72 h
Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre (Krónikus toxicitás)	:	NOEC: 23 mg/l Expozíciós idő: 21 d Faj: Daphnia magna (óriás vízibolha) Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 211

**Hexametilén-diizocianát, polimerek:**

Toxicitás halakra	:	LC0 (Danio rerio (zebrahal)): >= 100 mg/l Végpont: halálozás Expozíciós idő: 96 h Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 203
Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre	:	EC0 (Daphnia magna (óriás vízibolha)): >= 100 mg/l Végpont: Rögztítés Expozíciós idő: 48 h Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 202
Toxicitás a algák/vízi növények	:	NOEC (Desmodesmus subspicatus (zöld alga)): 50 mg/l Végpont: Növekedési sebesség Expozíciós idő: 72 h Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 201

**2-metoxi-1-metiletil-acetát:**

Toxicitás halakra	:	LC50 (Oncorhynchus mykiss (Szivárványos pisztráng)): 130 mg/l Expozíciós idő: 96 h Vizsgálati típus: statikus teszt Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 203
-------------------	---	--

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma: 17.02.2026	Első kiadás dátuma: 17.02.2026

---

Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre	:	EC50 (Daphnia magna (óriás vízibolha)): > 500 mg/l Expozíciós idő: 48 h Vizsgálati típus: statikus teszt Módszer: 440/2008/EK rendelet C.2. melléklete
Toxicitás a algák/vízi növények	:	EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (zöld alga)): > 1.000 mg/l Expozíciós idő: 96 h Vizsgálati típus: statikus teszt Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 201
Toxicitás halakra (Krónikus toxicitás)	:	NOEC: 47,5 mg/l Expozíciós idő: 14 d Faj: Oryzias latipes (Narancsvörös fundulus) Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 204
Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre (Krónikus toxicitás)	:	NOEC: >= 100 mg/l Expozíciós idő: 21 d Faj: Daphnia magna (óriás vízibolha) Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 211

**4-izocianát-szulfonil-toluol:**

Toxicitás halakra	:	LC50 (Oncorhynchus mykiss (Szivárványos pisztráng)): > 45 mg/l Végpont: halálozás Expozíciós idő: 96 h Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 203
Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre	:	EC50 (Daphnia magna (óriás vízibolha)): > 100 mg/l Expozíciós idő: 48 h Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 202
Toxicitás a algák/vízi növények	:	EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (zöld alga)): 30 mg/l Végpont: Növekedési sebesség Expozíciós idő: 72 h Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 201

**Ökotoxikológiai értékelés**

Krónikus vízi toxicitás : Ennek a terméknek nincs ismert ökotoxikológiai hatása.

**12.2 Perzisztencia és lebonthatóság****Komponensek:****n-butil-acetát:**

Biológiai lebonthatóság : Eredmény: Biológiailag könnyen lebontható.  
Biológiai lebomlás: 83 %  
Expozíciós idő: 28 d

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma: 17.02.2026	Első kiadás dátuma: 17.02.2026

Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 301D

**Hexametilén-diizocianát, polimerek:**

Biológiai lebonthatóság : Eredmény: Biológiailag nem bomlik le gyorsan  
Biológiai lebomlás: 2 %  
Expozíciós idő: 28 d  
Módszer: 440/2008/EK rendelet C.4-E. melléklete

**2-metoxi-1-metiletil-acetát:**

Biológiai lebonthatóság : Eredmény: Biológiailag könnyen lebontható.  
Biológiai lebomlás: 90 %  
Expozíciós idő: 28 d  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 301F

**4-izocianát-szulfonil-toluol:**

Biológiai lebonthatóság : Eredmény: Biológiailag könnyen lebontható.  
Biológiai lebomlás: 83 %  
Expozíciós idő: 28 d  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 301D

**12.3 Bioakkumulációs képesség****Komponensek:****n-butil-acetát:**

Bioakkumuláció : Biokoncentrációs tényező (BCF): 15,3  
Megjegyzések: Számítás  
Biológiai felhalmozódás nem várható (log Pow <= 4).

Megoszlási hányados: n-  
oktanol/víz : log Pow: 2,3 (25 °C)  
Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 117

**Hexametilén-diizocianát, polimerek:**

Bioakkumuláció : Biokoncentrációs tényező (BCF): 706

Megoszlási hányados: n-  
oktanol/víz : log Pow: 9,81

**2-metoxi-1-metiletil-acetát:**

Megoszlási hányados: n-  
oktanol/víz : log Pow: 1,2 (20 °C)  
pH-érték: 6,8  
Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 117

**4-izocianát-szulfonil-toluol:**

Megoszlási hányados: n-  
oktanol/víz : log Pow: 0,6

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma: 17.02.2026	Első kiadás dátuma: 17.02.2026

---

**12.4 A talajban való mobilitás**

Nincs adat

**12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei****Termék:**

Becslés : Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.

**12.6 Endokrin károsító tulajdonságok****Termék:**

Becslés : Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

**12.7 Egyéb káros hatások****Termék:**

További ökológiai információ : Nincs adat

---

**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok****13.1 Hulladékkezelési módszerek**

- Termék : Nem szabad háztartási hulladékként kezelni.  
Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.  
A helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni.  
A hulladékokat jóváhagyott hulladékkezelő berendezésben kell megsemmisíteni.  
Engedélyezett hulladékkezelő társasághoz kell küldeni.
- Szennyezett csomagolás : Az üres tartályokat újra hasznosítás vagy hulladék kezelés céljából jóváhagyott hulladék kezelő telepre kell vinni.  
A nem megfelelően kiürített csomagolást a fel nem használt készítményhez hasonlóan kell megsemmisíteni.  
A helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni.

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió 1.0	HU / HU	Felülvizsgálat dátuma: 17.02.2026	Utolsó kiadás dátuma: - Első kiadás dátuma: 17.02.2026
---------------	---------	---	---

---

Hulladék kód : A következő Hulladék kódok csak javaslatok:  
08 05 01, hulladék izocianátok

08 01 11, szerves oldószereket, illetve más veszélyes anyagokat tartalmazó festék- vagy lakkhulladékok

---

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk****14.1 UN-szám vagy azonosító szám**

ADN : UN 1263  
ADR : UN 1263  
RID : UN 1263  
IMDG : UN 1263  
IATA : UN 1263

**14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**

ADN : FESTÉK SEGÉDANYAG  
ADR : FESTÉK SEGÉDANYAG  
RID : FESTÉK SEGÉDANYAG  
IMDG : PAINT RELATED MATERIAL  
IATA : Paint related material

**14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)**

	Osztály	Mellékes kockázatok
ADN	: 3	
ADR	: 3	
RID	: 3	
IMDG	: 3	
IATA	: 3	

**14.4 Csomagolási csoport**

ADN  
Csomagolási csoport : III  
Osztályba sorolási szabály : F1  
Veszélyt jelölő számok : 30  
Címkék : 3

ADR  
Csomagolási csoport : III

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma: 17.02.2026	Első kiadás dátuma: 17.02.2026

---

Osztályba sorolási szabály : F1  
Veszélyt jelölő számok : 30  
Címkék : 3  
Alagutakra vonatkozó  
korlátozások kódja : (D/E)

**RID**

Csomagolási csoport : III  
Osztályba sorolási szabály : F1  
Veszélyt jelölő számok : 30  
Címkék : 3

**IMDG**

Csomagolási csoport : III  
Címkék : 3  
EmS Kód : F-E, S-E

**IATA (Szállítmány)**

Csomagolási utasítás : 366  
(teher szállító repülőgép)  
Csomagolási utasítás (LQ) : Y344  
Csomagolási csoport : III  
Címkék : Flammable Liquids

**IATA (Utas)**

Csomagolási utasítás : 355  
(utasszállító repülőgép)  
Csomagolási utasítás (LQ) : Y344  
Csomagolási csoport : III  
Címkék : Flammable Liquids

**14.5 Környezeti veszélyek****ADN**

Veszélyes a környezetre : nem

**ADR**

Veszélyes a környezetre : nem

**RID**

Veszélyes a környezetre : nem

**IMDG**

Tengeri szennyező anyag : nem

**14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**

Az itt megadott szállítási osztályozás(ok) csak tájékoztató jellegűek és a csomagolatlan anyagnak a jelen biztonsági adatlapban leírt tulajdonságain alapulnak. A szállítási besorolások a szállítás módjától, a csomagolás méretétől és a helyi vagy az országos szabályozások változataitól függhetnek.

**14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás**

A szállított állapotban nem alkalmazható termékként.

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma:	Első kiadás dátuma: 17.02.2026
		17.02.2026	

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk****15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

REACH - Egyes veszélyes anyagok, keverékek és árucikkek gyártására, forgalomba hozatalára és felhasználására vonatkozó korlátozások (XVII. Melléklet)	:	A következő bejegyzések korlátozási feltételeit figyelembe kell venni: Listán szereplő szám 3  Listán szereplő szám 75 Ha ezt a terméket tetováló tintaként kívánja használni, kérjük, forduljon a forgalmazóhoz.
REACH - A különös aggodalomra okot adó anyagok engedélyezésének jelöltilistája ( 59. cikk).	:	Nem alkalmazható
2024/590/EK rendelete az ózonréteget lebontó anyagokról	:	Nem alkalmazható
(EU) 2019/1021 Rendelete a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (átdolgozás)	:	Nem alkalmazható
REACH - Az engedélyköteles anyagok jegyzéke (XIV. Melléklet)	:	Nem alkalmazható
Seveso III: Az Európai Parlament és a Tanács 2012/18/EU irányelve a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyének kezeléséről.	P5c	TŰZVESZÉLYES FOLYADÉKOK

**Egyéb szabályozások:**

Vegye figyelembe a várandós anyák védelméről szóló 92/85/EGK irányelvet, vagy a szigorúbb szabályozásokat, amennyiben alkalmazandó.

Vegye figyelembe a fiatal személyek munkahelyi védelméről szóló 94/33/EK irányelvet, vagy a szigorúbb szabályozásokat, amennyiben alkalmazandó.

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés**

Az anyag számára nem végezték el az 1907/2006 (REACH) sz. rendeletnek (EK) megfelelő biztonsági értékelést.

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma:	Első kiadás dátuma: 17.02.2026
		17.02.2026	

**16. SZAKASZ: Egyéb információk****Az H-mondatok teljes szövege**

H226	:	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H315	:	Bőrirritáló hatású.
H317	:	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H319	:	Súlyos szemirritációt okoz.
H332	:	Belélegezve ártalmas.
H334	:	Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.
H335	:	Légúti irritációt okozhat.
H336	:	Álmosságot vagy szédülést okozhat.
EUH014	:	Vízzel hevesen reagál.
EUH066	:	Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
H315	:	Bőrirritáló hatású.
H319	:	Súlyos szemirritációt okoz.
H335	:	Légúti irritációt okozhat.

**Egyéb rövidítések teljes szövege**

Acute Tox.	:	Akut toxicitás
Eye Irrit.	:	Szemirritáció
Flam. Liq.	:	Tűzveszélyes folyadékok
Resp. Sens.	:	Légúti túlérzékenység
Skin Irrit.	:	Bőrirritáció
Skin Sens.	:	Bőrszenzibilizáció
STOT SE	:	Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció
Eye Irrit.	:	Szemirritáció
STOT SE	:	Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció
Skin Irrit.	:	Bőrirritáció
2000/39/EC	:	A Bizottság 2000/39/EK irányelve végrehajtásával kapcsolatban a javasolt foglalkozási expozíciós határértékek első listájának létrehozásáról
2019/1831/EU	:	Európa. A Bizottság 2019/1831/EU irányelv meghatározott indikatív foglalkozási expozíciós határértékek ötödik listájának létrehozásáról
HU OEL	:	Magyarország. Munkahelyi Expozíciós Határértékek - 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (1. és 2. melléklet)
2000/39/EC / TWA	:	Határérték - 8 órás
2000/39/EC / STEL	:	Rövid táv határérték
2019/1831/EU / TWA	:	Határérték - 8 órás
2019/1831/EU / STEL	:	Rövid táv határérték
HU OEL / AK-érték	:	Átlagos koncentráció
HU OEL / CK-érték	:	megengedett csúcskoncentráció (15 perc)

ADN - A veszélyes áruk nemzetközi belvízi hajózásban történő szállításáról szóló európai megállapodás; ADR - A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló megállapodás; AIIIC

**Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet  
Hardener**

Verzió	HU / HU	Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: -
1.0		dátuma: 17.02.2026	Első kiadás dátuma: 17.02.2026

- Ipari vegyi anyagok ausztráliai jegyzéke; ASTM - American Society for the Testing of Materials (Amerikai Anyagvizsgáló Szervezet); bw - Testsúly; CLP - Osztályozásról, jelölésről és csomagolásról szóló rendelet; (EK) 1272/2008 sz. rendelet; CMR - Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító; DIN - A Német Szabványügyi Intézet szabványa; DSL - Belföldi anyagok jegyzéke (Kanada); ECHA - Európai Vegyianyag-ügynökség; EC-Number - Európai Közösségi szám; ECx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó koncentráció; ELx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó terhelés besorolása; EmS - Sürgősségi ütemterv; ENCS - Létező és új vegyi anyagok jegyzéke (Japán); ErCx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó növekedési ütem; GHS - Globálisan harmonizált rendszer; GLP - Helyes laboratóriumi gyakorlat; IARC - Nemzetközi Rákkutató Ügynökség; IATA - Nemzetközi Légiszállítási Szövetség; IBC - Veszélyes vegyi anyagokat ömlesztve szállító hajók építésére és felszerelésére vonatkozó nemzetközi szabályzat; IC50 - Fél maximális gátló koncentráció; ICAO - Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet; IECSC - Létező vegyi anyagok európai jegyzéke; IMDG - Veszélyes áruk nemzetközi tengerészeti kódexe; IMO - Nemzetközi Tengerészeti Szervezet; ISHL - Ipari biztonsági és egészségvédelmi törvény (Japán); ISO - Nemzetközi Szabványügyi Szervezet; KECI - Létező vegyi anyagok koreai jegyzéke; LC50 - Halálos koncentráció a vizsgált populáció 50 %-ánál; LD50 - Halálos dózis a vizsgált populáció 50%-ánál (átlagos halálos dózis); MARPOL - Hajók által okozott szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény; n.o.s. - Közelebbről nem meghatározott; NO(A)EC - Megfigyelhető (káros hatást) nem okozó koncentráció; NO(A)EL - Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint; NOELR - Megfigyelhető hatást nem okozó terhelés; NZIoC - Vegyszerek új-zélandi jegyzéke; OECD - Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet; OPPTS - Kémiai biztonsági és szennyezésmegelőzési iroda; PBT - Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus anyagok; PICCS - Vegyszerek és vegyi anyagok fülöp-szigeteki jegyzéke; (Q)SAR - (Mennyiségi) szerkezet-hatás összefüggés; REACH - A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet; RID - Veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló megállapodás; SADT - Öngyorsuló bomlási hőmérséklet; SDS - Biztonsági adatlap; SVHC - különös aggodalomra okot adó anyag; TCSI - Vegyi anyagok tajvani jegyzéke; TECI - Létező vegyi anyagok thaiföldi jegyzéke; TRGS - Veszélyes anyagokra vonatkozó műszaki szabályok; TSCA - Mérgező anyagok ellenőrzéséről szóló törvény (Egyesült Államok); UN - Egyesült Nemzetek; vPvB - Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív anyag

**További információk**

Továbbképzésre vonatkozó tanácsok : Kielégítő információt, instrukciót és oktatást kell nyújtani a kezelőknek.

**A keverék osztályozása:**

Flam. Liq. 3	H226
Skin Sens. 1	H317
STOT SE 3	H336
STOT SE 3	H335

**Osztályozási folyamat:**

A termékadatok vagy értékelés alapján
Számítási módszer
Számítási módszer
Számítási módszer

Az ebben a biztonsági adatlapban közölt információ legjobb tudásunk, információink és meggyőződésünk szerint kiadásának időpontjában helyes. A megadott információ csak iránymutatónak van szánva a biztonságos kezeléshez, használathoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, hulladékelhelyezéshez és megsemmisítéshez és nem arra, hogy garanciának vagy minőségi követelménynek tekintsék. Az információ csak a megadott anyagra vonatkozik és nem

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint

**VOSSCHEMIE**

## Carsystem 2K AF.25 Primer Wet on Wet Hardener

Verzió  
1.0

HU / HU

Felülvizsgálat  
dátuma:  
17.02.2026

Utolsó kiadás dátuma: -  
Első kiadás dátuma: 17.02.2026

---

biztos, hogy érvényes az anyagra ha más anyagokkal együtt vagy bármely eljárásban használják,  
kivéve, ha a szövegben fel van sorolva.

HU / HU